

ပုၤလၢအအိၣ်လၢ၊ ဟီၣ်ခိၣ်ဒီးဘၣ်တၢ်လီၤအါတီၤအ  
ပူၤ၊ ဟ်ဃုာ်ဒီး ကလံၤထးတရူးကီၢ်၊ ဘၣ်ယဲးန့ၣ်၊  
ကၣ်ဘီဒံယါ၊ လါအိၣ်ဒီး ကီၢ်ကိၣ်တဲာ်တဖၣ်  
ညီန့ၢ်အိၣ်ဒီး အၣ်လဲၣ်ဖၣ်သၣ်လစံမံယါက့ၢ်ဂီၤပနီၣ်လီၤ။

ပုၤလၢအိၣ်ဒီး အၣ်လဲၣ်ဖၣ် သၣ်လစံမံယါသ့ၣ်ဂံၢ်စါ  
တၢ်ဆါန့ၣ်ညီန့ၢ် တတူၢ်ဘၣ်ဝဲ တၢ်ပနီၣ်နီတမံၤဘၣ်။

ဘၣ်သ့ၣ်သ့ၣ်နကအိၣ်ဒီး အၣ်လဲၣ်ဖၣ်  
သၣ်လစံမံယါ အက့ၢ်ပနီၣ်တဖၣ် ဘၣ်ဆၣ်  
နတသ့ၣ်ညါအီၤဘၣ်။



Cooley's Anemia Foundation  
330 Seventh Avenue, #900 New York, NY 10001  
(212) 279-8090 (800) 522-7222 ☎(212) 279-5999  
[www.cooleysanemia.org](http://www.cooleysanemia.org)

မ့ၢ်နမၤက့ၢ်နသးလၢ  
အၣ်လဲၣ်ဖၣ်သၣ်လစံမံယါက့ၢ်ဂီၤပနီၣ်  
တဘျီဘျီလံၤဒါ။

သက်လစံမံယါန့ဉ်မ့ၢ် သ့ဉ်အတၢ်လီၤစၢၤအကရူၢ်လၢအတဘၣ်ဘျီးဘၣ်ဒါလိၣ်သး အမံၤန့ဉ်လီၤ. ပုၤလၢအမဲၤဂကၤကီၢ်စၢၤဖိၣ်အပူၤအဂၤ ခံကကွဲၢ်ဘျီၣ်န့ဉ်အိၣ်ဒီးသၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် အတၢ်လီၤစၢၤလီၤသ့ဉ်လီၤ.

ဘၣ်သ့ဉ်သ့ဉ်နကမ့ၢ်ပုၤလၢအကျိတဂၤလီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်အရူၤဒိၣ်အိၣ်ဝဲခံမံၤလၢနကဘၣ်ယုသ့ဉ်ညါ မ့ၢ်နအိၣ်ဒီး အၣ်လဖၣ်သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် ဧါန့ဉ်လီၤ.

တၢတမံၤဝဲပုၤခံဂၤလၢအိၣ်ဒီးအၣ်လဖၣ်သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်ဒီးအိၣ်ဒီးအဖိန့ဉ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ကအိၣ် လွံၢ်ပုၤတူ (၂၅ မျးကယၤ)လၢ အဝဲသ့ဉ် အဖိကအိၣ်ဖျါဒီး သ့ဉ်တၢ်ဆါလၢအနး ဒီးအသးသမ့ၤစိၤကလိၣ်ဘၣ်ဝဲတၢ်သ့ၤန့ၢ်အသ့ဉ်ဒီးကဘၣ်ဆီကသံဉ်ကသီဒီးကူၤစါယါဘျီအသးလီၤ.

ခံမံၤတမံၤဝဲ, ကသံဉ်သရၣ်တနီၤကထိၣ်ကမၣ် အၣ်လဖၣ် သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် လၢတၢ်ဆိၣ်သး အဂၤဒီးဟ့ဉ်ကသံဉ်ဒီးကူၤစါယါဘျီကမၣ်န့ၤသ့လီၤ.

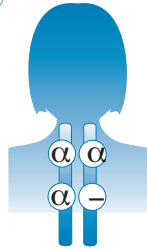
တၢ်ယုသ့ဉ်ညါ မ့ၢ်နအိၣ်ဒီး အၣ်လဖၣ်သၣ်လစံမံယါ ဧါန့ဉ် မ့ၢ်တၢ်လၢအညီလီၤ.

အခိၣ်ထံးတပတီၢ်လၢ နကသ့ဉ်ညါ မ့ၢ်နအိၣ်ဒီးအၣ်လဖၣ်သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် န့ဉ် မ့ၢ်ဝဲနကသံကွၢ်နကသံဉ်သရၣ်လၢ နသ့ဉ်ဂီၤဖျါအကွၢ်အဂီၢ်လီၤ. နသ့ဉ်ဂီၤဖျါအခိၣ်အဆဲးန့ဉ် ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ဖျါအိၣ်လၢ Mean Corpuscular Volume (မုတမ့ၢ် MCV)လီၤ. တၢ်ဆါမ့ၢ်တၢ်ညါန့ၢ်ဖးအိၣ် ဝဲ နဂံၢ်ကွၢ်နသ့ဉ်ခဲလၢခဲဆု (Complete Blood Count (CBC)) အခါလီၤ. ဘၣ်သ့ဉ်သ့ဉ်နကသံဉ်သရၣ်ကအိၣ်လဲဒီး CBC တၢ်ကွဲးနီၣ်လၢလိၣ်တြိၣ်အပူၤလဲလီၤ.

တၢ်ဖးန MCV မ့ၢ်စ့ၤန့ၢ်ဂ့ၣ် န့ဉ်, ဘၣ်သ့ဉ်သ့ဉ် နကအိၣ်ဒီး သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်လီၤ. မၤကွၢ်အါထီၣ်နသး ဒ်အမ့ၢ်တၢ်မၤကွၢ်ဟံဉ်မိၣ်ကလိၣ်ဘျီ(န့)လၢလီၤဟံဉ်(thequantitative electrophoresis) ဒီး serum ferritin တဖၣ်တက့ၢ်. တၢ်မၤကွၢ်တဖၣ်ဆဲး, တၢ်လိၣ် ဘၣ်ဆီ ဒ်သိးကဆၢတၢ်ဝဲ မ့ၢ်နအိၣ်ဒီး အၣ်လဖၣ်သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် ဧါလီၤ. တၢ်မၤကွၢ်တဖၣ်ဆဲးတၢ်န့ဉ်လီၤအိၣ်လၢနကသံဉ်သရၣ် သ့ဉ်ကိးလီၤ.

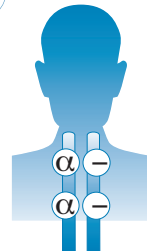
**အၣ်လဖၣ် သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်** အိၣ်ခံကလုာ်လီၤ.

1



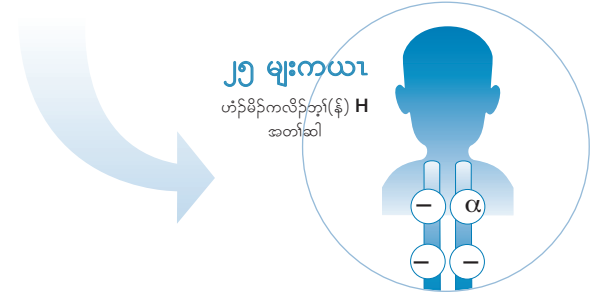
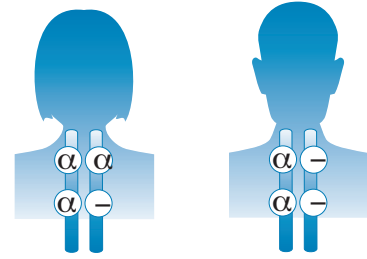
ပုၤလၢတၢ်ဆါအိၣ်ဒုသ့ဉ်လၢအပူၤ- ဝဲတၢ်ဆိၣ်သးဒ်ဆဲးန့ဉ် တၢ်ဆိၣ်ဆုၣ်အိၣ်ဆုတၢ်ဂ့ၢ် ကီ တဆိၣ်ဖျါထီၣ်နီတမံၤဘၣ်ဒီး တၢ်ထံဉ်န့ၢ်ဆါ သ့ဒ်ထံ ဝဲဖျါလၢ တၢ်မၤကွၢ် DNA လီၤဆဲးလီၤ.

2



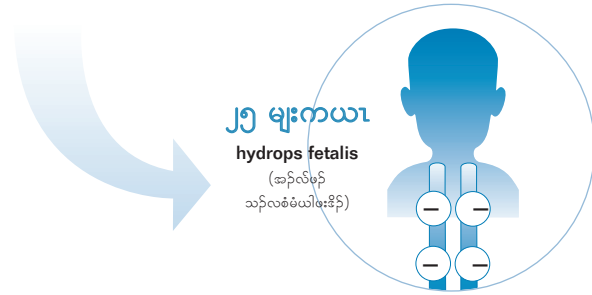
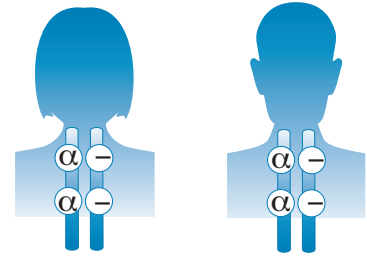
**အၣ်လဖၣ် သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်-** ဝဲတၢ်ဆိၣ်သးဒ်ဆဲးန့ဉ်, ကတူၢ်ဘၣ်ဝဲ သ့ဉ်ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါ တဆဲးတက့ၢ်န့ဉ်လီၤ. တက့ၢ်ဘၣ်ဝဲတၢ်ဆိၣ်ဆုၣ်အိၣ်ဆု တၢ်ဂ့ၢ်ကီအဂၤနီတမံၤဘၣ်. သ့ဉ်ဂီၤဖျါတဖၣ် ဆဲးန့ၢ်ဒီး အညီန့ၢ်အသိးလီၤ. ကသံဉ်သရၣ်တဖၣ် ဆဲးအါဘျီ ထံဉ်ကမၣ် အၣ်လဖၣ်သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ်ဒ် ထးအစီစ့ၤ သ့ဉ်ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါလီၤ.

မိၢ်ပံၤတဂၤ မ့ၢ်အိၣ်ဒီး အၣ်လဖၣ်သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် ဒီးအဂၤတဂၤတမီ အတၢ်ဆါမ့ၢ်အိၣ်ဒုသ့ဉ်န့ဉ်, တၢ်ဆဲးအယၢ်အိၣ်ဝဲ ၂၅ မျးကယၤလၢ ဝဲအစၢဖိသၣ် တဂၤစုာ်စုာ်န့ဉ်, ဖိ သၣ်ကအိၣ်ဖျါထီၣ်ဒီး ဟံဉ်မိၣ်ကလိၣ်ဘျီ(န့) H အတၢ်ဆါ (hemoglobin H disease) လီၤ. တၢ်ဆဲးကစုးအိၣ်ထီၣ် တၢ်ဆိၣ်ဆုၣ်အိၣ်ဆု တၢ်ဂ့ၢ်ကီ တဖၣ်ဒ်အမ့ၢ် ကမိဒိၣ်ထီၣ်, ယံကွဲးတဘၣ်လိၣ်ဘၣ်စးဒီး တၢ်ဘျးတၢ်တီၤတဖၣ်န့ဉ်လီၤ.



၂၅ မျးကယၤ ဟံဉ်မိၣ်ကလိၣ်ဘျီ(န့) H အတၢ်ဆါ

မိၢ်ပံၤခံဂၤလၢအိၣ်ဒီး အၣ်လဖၣ်သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် န့ဉ်, တၢ်ဆဲးအယၢ်အိၣ်ဝဲ ၂၅ မျးကယၤလၢ ဝဲအစၢဖိသၣ် တဂၤစုာ်စုာ်န့ဉ်, ဖိသၣ်ကအိၣ်ဖျါထီၣ်ဒီး hydrops fetalis လၢ တၢ်သ့ဉ်ညါစုာ်ကိးအိၣ်လၢ အၣ်လဖၣ် သၣ်လစံမံယါဖးဒိၣ် (alpha thalassemia major) လီၤ. ဝဲတၢ်ဆိၣ်သးဒ်ဆဲး တၢ်ကလိၣ်ဘၣ်ဝဲ တၢ်ကူၤစါယါ ဘျီ ဝဲစၢအခါ ဒ်သိးဖိသၣ်ကအိၣ်မုအဂီၢ်လီၤ.



၂၅ မျးကယၤ hydrops fetalis (အၣ်လဖၣ် သၣ်လစံမံယါဖးဒိၣ်)



လၢနကမၤန့ၢ်အါထီၣ် တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယး သၣ်လစံမံယါ သ့ဉ်ဂံၢ်စၢ်တၢ်ဆါအဂီၢ်, ဝံသးစူးဆဲးကျၢ်-Cooley's Anemia Foundation ဝဲ (800) 522-7222 (မ့) ဝဲ [info@cooleysanemia.org](mailto:info@cooleysanemia.org) နလဲၤကွၢ်ပ web site သ့ဝဲ [www.cooleysanemia.org](http://www.cooleysanemia.org) န့ဉ်လီၤ.

နမ့ၢ်မၤကွၢ်နသးလၢ အၣ်လဖၣ် သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် ဒီး နမ့ၢ်ထံဉ်လၢနအိၣ်ဒီးတၢ်ဆဲးဒီးတြးန မၤကွၢ်နမဲၤ ဝဲ လၢမ့ၢ်အဆိၣ် ဒီး အၣ်လဖၣ် သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် ဧါလီၤ. နၢဒီးနမဲၤ ဝဲ မ့ၢ်အိၣ်ဒီး အၣ်လဖၣ် သၣ်လစံမံယါကွၢ်ဂီၤပနီၣ် ဒီးရဲဉ်ကျဲၤလၢကဟံးအဖိန့ဉ်, ကဘၣ်ယုတၢ်ဟ့ဉ်ကူဉ်လၢ ပုၤဟ့ဉ်ကူဉ်တၢ်လၢ စၢၤသ့ဉ်တကၤအဆိၣ်န့ဉ်လီၤ.